

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1246/2012

z 19. decembra 2012,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 616/2007, ktorým sa otvárajú colné kvóty Spoločenstva v odvetví hydínového mäsa s pôvodom v Brazílii, Thajsku a iných tretích krajinách a stanovuje sa správa týchto colných kvót, a stanovuje sa výnimka z tohto nariadenia na roky 2012 – 2013

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov)⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 144 ods. 1 a článok 148 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

- (1) V dohodách vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Brazíliou a medzi Európskou úniou a Thajskom, schválených rozhodnutím Rady 2012/792/EÚ⁽²⁾, sa stanovujú nové množstvá spracovaného hydínového mäsa, ktoré sa majú prideliť Brazílii, Thajsku a ďalším tretím krajinám. Preto je vhodné zmeniť a doplniť nariadenie Komisie (ES) č. 616/2007⁽³⁾ s cieľom zohľadniť tieto nové množstvá.
- (2) V nariadení (ES) č. 616/2007 sa stanovuje osobitný spôsob správy colných kvót na základe pôvodu daných výrobkov. Správa nových kvót by sa mala vykonávať rovnakým spôsobom.
- (3) Nariadenie (ES) č. 616/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (4) Dohody s Brazíliou a Thajskom vstupujú do platnosti 1. marca 2013, zatiaľ čo príslušné kvóty sa otvárajú ročne na obdobie od 1. júla do 30. júna. Preto je vhodné stanoviť výnimky z určitých ustanovení nariadenia (ES) č. 616/2007, ktoré sa má týmto nariadením zmeniť a doplniť. Predovšetkým by sa malo úmerne znížiť ročné množstvo na kvótový rok 2012/2013. Okrem toho z dôvodu, že nie je možné vopred predkladať žiadosti o nové kvóty, ktoré majú vstúpiť do platnosti 1. marca 2013, by malo v období od 1. marca 2013 do 30. júna 2013 platiť jednotné kvótové obdobie a mala by sa ustanoviť výnimka týkajúca sa bežného obdobia predkladania žiadostí podľa článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 616/2007. Obdobie platnosti dovozných povolení by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmena a doplnenie nariadenia (ES) č. 616/2007

Nariadenie (ES) č. 616/2007 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Colné kvóty v prílohe I k tomuto nariadeniu sa týmto otvárajú na dovoz výrobkov uvedených v dohodách medzi Úniou a Brazíliou a medzi Úniou a Thajskom, schválených rozhodnutím 2007/360/ES a rozhodnutím Rady 2012/792/EÚ (*).

Colné kvóty sa otvárajú ročne na obdobie od 1. júla do 30. júna.

(*) Ú. v. EÚ L 351, 21.12.2012, s. 47.“

2. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

1. S výnimkou kvót v skupinách 3, 4B, 5B a 6B sa množstvo stanovené na ročné obdobie kvóty rozdelí na štyri podobdobia takto:

- a) 30 % od 1. júla do 30. septembra;
- b) 30 % od 1. októbra do 31. decembra;
- c) 20 % od 1. januára do 31. marca;
- d) 20 % od 1. apríla do 30. júna;

2. Ročné množstvo stanovené pre kvóty v skupinách 3, 4B, 5B a 6B sa nerozdeľuje na podobdobia.

3. Prvým krokom pri spravovaní ročných množstiev stanovených pre kvóty v rámci skupín 5A a 5B je udelenie dovozných práv a druhým krokom je vydanie dovozných povolení.“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 351, 21.12.2012, s. 47.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 147, 5.6.2007, s. 3.

3. Článok 4 sa mení a dopĺňa takto:

- a) V odseku 1 sa v prvom a druhom pododseku pojem „skupina 5“ nahrádza pojmom „skupiny 5A a 5B“.
- b) V odseku 4 sa pojem „skupín 3, 6 a 8“ nahrádza pojmom „skupín 3, 6A, 6B a 8“.
- c) Odsek 5 sa mení a dopĺňa takto:
- i) v prvom pododseku sa pojem „skupinu 5“ nahrádza pojmom „skupiny 5A a 5B“;
- ii) v druhom pododseku v písm. b) sa pojem „skupín 3, 6 a 8“ nahrádza pojmom „skupín 3, 6A, 6B a 8“;
- iii) v treťom pododseku sa pojem „skupiny 5“ nahrádza pojmom „skupín 5A a 5B“.
- d) V odseku 6 sa pojem „skupín 3, 6 a 8“ nahrádza pojmom „skupín 3, 6A, 6B a 8“.
- e) V odseku 7 treťom pododseku sa pojem „skupín 3 a 6“ nahrádza pojmom „skupín 3, 6A a 6B“.

4. Článok 5 sa mení a dopĺňa takto:

- a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Žiadosti o dovozné práva pre skupiny 5A a 5B a o dovozné povolenia týkajúce sa ostatných skupín sa môžu predkladať len počas prvých siedmich dní tretieho mesiaca, ktorý predchádza každému obdobiu alebo čiastkovému obdobiu kvóty.“

- b) V odseku 2 sa pojem „skupina 5“ nahrádza pojmom „skupiny 5A a 5B“ a pojem „skupín 1, 4 a 7“ sa nahrádza pojmom „skupín 1, 4A, 4B a 7“.

- c) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr do 14. dňa mesiaca, v ktorom sa predkladajú žiadosti, celkové požadované množstvá v kilogramoch rozdelené podľa poradového čísla a pôvodu.“

- d) V odseku 5 sa v prvom a druhom pododseku pojem „skupiny 5“ nahrádza pojmom „skupín 5A a 5B“.

5. Článok 6 sa mení a dopĺňa takto:

- a) Odsek 1 sa mení a dopĺňa takto:

- i) V písmene a) sa pojem „skupiny 5“ nahrádza pojmom „skupín 5A a 5B“.

- ii) Písmeno b) sa nahrádza takto:

„b) v prípade skupín 5 A a 5 B a najneskôr v desiaty deň mesiaca nasledujúceho po každom období kvóty alebo jej čiastkovom období, množstvá, na ktoré sa vzťahujú povolenia, ktoré vydali počas daného obdobia kvóty alebo jej čiastkového obdobia.“

- b) V odseku 3 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„V prípade skupín 3, 4B, 5B a 6B sa oznámenie uvedené v písmene a) prvého pododseku neuplatňuje.“

- c) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Množstvá, na ktoré sa vzťahujú odseky 1 a 3, sa vyjadria v kilogramoch a rozdelia sa podľa poradového čísla. Množstvá, na ktoré sa vzťahuje odsek 2, sa vyjadria v kilogramoch a rozdelia sa podľa poradového čísla a pôvodu.“

6. V článku 7 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Odchylné od článku 22 nariadenia Komisie (ES) č. 376/2008 (*) sú dovozné povolenia platné 150 dní od prvého dňa obdobia alebo podobdobia kvóty, na ktoré boli vydané.“

V prípade skupín 5A a 5B sú povolenia platné 15 pracovných dní od skutočného dátumu ich vydania v súlade s článkom 22 ods. 2 nariadenia (ES) č. 376/2008. Dovozné práva sú platné od prvého dňa obdobia alebo podobdobia kvóty, na ktoré sa predložená žiadosť vzťahuje, do 30. júna toho istého kvótového obdobia.

(*) Ú. v. EÚ L 114, 26.4.2008, s. 3.“

7. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

1. Uvedenie do voľného obehu v rámci kvót uvedených v článku 1 tohto nariadenia je podriadené predloženiu osvedčenia o pôvode vydaného príslušnými brazílskymi orgánmi (pre skupiny 1, 4A, 4B a 7) alebo príslušnými thajskými orgánmi (pre skupiny 2, 5A a 5B) v súlade s článkami 55 až 65 nariadenia (EHS) č. 2454/93.

2. Odsek 1 sa neuplatňuje na skupiny 3, 6A, 6B a 8.“

8. Príloha I sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Výnimky z nariadenia (ES) č. 616/2007

Na obdobie kvóty od 1. júla 2012 do 30. júna 2013 a s príhľadnutím na colné kvóty zodpovedajúce poradovým číslam 09.4251, 09.4252, 09.4253, 09.4254, 09.4255, 09.4256, 09.4257, 09.4258, 09.4259, 09.4260, 09.4261, 09.4262,

09.4263, 09.4264 a 09.4265, ktoré sú uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 616/2007, zmenenému a doplnenému článkom 1 tohto nariadenia, sa uplatňujú tieto výnimky:

- a) Obdobie kvóty sa otvára od 1. marca do 30. júna 2013 a ročné množstvo sa znižuje o 67 %.
- b) Podobdobia uvedené v článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 616/2007 sa neuplatňujú.
- c) Žiadosti o dovozné povolenia a dovozné práva uvedené v článku 5 ods. 1 daného nariadenia sa môžu predkladať len počas prvých siedmich dní januára 2013.
- d) Dovozné povolenia týkajúce sa všetkých skupín s výnimkou povolení týkajúcich sa skupín 5A a 5B sú platné od 1. marca 2013 do 30. júna 2013.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. januára 2013.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 19. decembra 2012

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Hydinové mäso solené alebo v slanom náleve (*)

Krajina	Číslo skupiny	Periodicita spravovania	Poradové číslo	Číselný znak KN	Clo	Ročné množstvo (v tonách)
Brazília	1	štvrtročne	09.4211	ex 0210 99 39	15,4 %	170 807
Thajsko	2	štvrtročne	09.4212	ex 0210 99 39	15,4 %	92 610
iné	3	ročne	09.4213	ex 0210 99 39	15,4 %	828

(*) Uplatniteľnosť preferenčného režimu sa určuje na základe číselného znaku KN a pod podmienkou, že príslušné solené mäso alebo mäso v slanom náleve je hydinové mäso patriace pod číselný znak KN 0207.

Prípravky z hydinového mäsa iného ako morčacie mäso

Krajina	Číslo skupiny	Periodicita spravovania	Poradové číslo	Číselný znak KN	Clo	Ročné množstvo (v tonách)
Brazília	4A	štvrtročne	09.4214	1602 32 19	8 %	79 477
			09.4251	1602 32 11	630 EUR/t	15 800
09.4252			1602 32 30	10,9 %	62 905	
	4B	ročne	09.4253	1602 32 90	10,9 %	295
Thajsko	5A	štvrtročne	09.4215	1602 32 19	8 %	160 033
			09.4254	1602 32 30	10,9 %	14 000
			09.4255	1602 32 90	10,9 %	2 100
			09.4256	1602 39 29	10,9 %	13 500
	5B	ročne	09.4257	1602 39 21	630 EUR/t	10
			09.4258	ex 1602 39 85 ⁽¹⁾	10,9 %	600
			09.4259	ex 1602 39 85 ⁽²⁾	10,9 %	600
iné	6A	štvrtročne	09.4216	1602 32 19	8 %	11 443
			09.4260	1602 32 30	10,9 %	2 800
	6B	ročne	09.4261	1602 32 11	630 EUR/t	340
			09.4262	1602 32 90	10,9 %	470
			09.4263	1602 39 29	10,9 %	220
			09.4264	ex 1602 39 85 ⁽¹⁾	10,9 %	148
			09.4265	ex 1602 39 85 ⁽²⁾	10,9 %	125

⁽¹⁾ Spracované kačacie, husacie mäso, mäso z perličiek obsahujúce v hmotnosti 25 % alebo viac, ale menej ako 57 % hydinového mäsa alebo drobkov.

⁽²⁾ Spracované kačacie, husacie mäso, mäso z perličiek obsahujúce v hmotnosti menej ako 25 % hydinového mäsa alebo drobkov.

Prípravky z morčacieho mäsa

Krajina	Číslo skupiny	Periodicita spravovania	Poradové číslo	Číselný znak KN	Clo	Ročné množstvo (v tonách)
Brazília	7	štvrtročne	09.4217	1602 31	8,5 %	92 300
iné	8	štvrtročne	09.4218	1602 31	8,5 %	11 596“